




INVITATION FOR BIDS (IFB)			KONVITE BA KONKURSUS (KBK)	
Date: 01 August 2019			Date: 01 Augustu 2019	
1. The National Procurement Commission (NPC) on behalf of the Ministry of Public Works of Democratic Republic of Timor-Leste is inviting interested eligible construction companies to submit Bids for the MOP-R4D Rural Roads Rehabilitation and/or Maintenance Works as outlined below:			1. Komisaun Nasional Aprozionamentu (KNA) lori Ministériu Obras Publicas Repúblika Demokrátika Timor-Leste naran konvida kompanhia konstrusaun elejiveis ne'ebé iha interese, atu apresenta Propostas kona-ba MOP-R4D Rehabilitasaun no Manutensaun Estrada Rurais maka hanesan temi tuir mai:	
No	NCB-Restricted	Municipality	Type of Works	Bid Security
1	RT/035/MOP-2019	Manufahi Municipality	Rural Road Rehabilitation Betano - Loro 1 Chainage 0+000 - 1+800, Manufahi Municipality	Bid Securing Declaration
2	RT/036/MOP-2019	Manufahi Municipality	Rural Road Rehabilitation Betano - Loro 2 Chainage 1+800 - 3+600, Manufahi Municipality	Bid Securing Declaration
2. Bidding shall be conducted as a two envelope procedure , wherein the Technical Bid and Financial Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.			2. Konkursu ne'e sei hala'o liu husi Konkursu Nasional ne'ebé Kompetitivu ho Prosedimentu Unico Envelopes Rua , ne'ebé Proposta Téknika ho Proposta Finanseira tenke submete hamutuk maibé iha envelopes ne'ebé taka metin.	
3. Participation in this bidding process is open those bidders registered and domiciled in Manufahi Municipality.			3. Partisipasaun ba konkursu ida ne'e fo liu preferencia ba kompanhia hirak ne'ebé regista no domicilia iha Municipiu Manufahi.	
4. The bidding document (PDF copy in CD) will be issued free-of-charge to the Interested bidders at the following addresses: Jefri Neto National Procurement Commission Avenida de Balide Patrimonio do Estado, Dili, Timor-Leste Email: jpelio@cna.gov.tl Copy to: ardosoares@cna.gov.tl ; rlatif@cna.gov.tl ; fmartins@cna.gov.tl and vanda@ilo.org			4. Kandidatus interesadus bele hetan dokumentus konkursu gratuitamente. CNA sei haruka dokumentus konkursu iha format PDF no informasaun bele hetan liu husi enderesu temi tuir mai: Jefri Neto Komisaun Nasional Aprozionamentu Avenida de Balide, Patrimonio do Estado, Dili Timor-Leste Email: jpelio@cna.gov.tl Kópia ba: ardosoares@cna.gov.tl ; rlatif@cna.gov.tl ; fmartins@cna.gov.tl no vanda@ilo.org	
5. A compulsory pre-bid training will be held at from 13 August 2019, starting at 08:00 up to 17:00 hour's local time at Meeting Room of Public Works Office in Same, Timor-Leste . It is mandatory to attend the pre-bid training for 2 days including site visit.			5. Konferênsia prévia sei hala'o iha loron 13 Augustu 2019 oras tuku 08:00 dader to 17:00 lokraik oras lokal iha fatin: Salão Obras Publico Same, rua Nularan Timor-Leste . Partisipasaun iha konferensia previa obrigatoriu durante loron 2 inklui visita ba terenu.	
6. The bids must be received in the Tender Box located at the Meeting Room Ministry of Public Works Same , rua Nularan no later than 10:00 hours local time on 3 September 2019 . Late bids will not be accepted and will be returned un-opened to the Bidder.			6. Propostas tenke simu liuhusi Kaixa Konkursu ho iha Salão Obras Publico Same, rua Nularan Timor-Leste . no labele liu oras tuku 10:00 tempu lokal, iha loron 3 Setembro 2019 . Propostas ne'ebé tama tarde sei la simu no fo fila ba partisipante.	
7. Bids must be accompanied by a Bid Securing Declaration as specified in notice and bidding documents.			7. Propostas tenke akompaña ho Bid Securing Declaration ne'ebé spesifika iha Documentus Konkursu.	
8. Technical Bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above in the presence of bidders who wish to attend.			8. Propostas Téknikas sei loke kedan depois de taka prazu submissaun ka apresentasaun propostas ho enderesu ne'ebé hanesan ho ida ne'ebé spesifika iha leten iha prezensa kandidatus sira ne'ebé hakarak partisipa.	
9. The Employer will not be responsible for any costs or expenses incurred by Bidders in connection with the preparation or delivery of Bids.			9. Projeitu nain (Empregador) sei la responsabiliza ba kualker despezas husi Aplikante relasiona ho preparasaun ba konkursu refere.	
 Amérito do Rosario National Procurement Commission (NPC)				

